

[Text]

stage from this Committee. Its terms are now rather broad as it relates to navigable waters and I would suggest, although I would not want to say so for certain—I am not qualified—that you would definitely be damming or preventing navigation; you would be obstructing navigation.

You would require, of course, a permit from the federal government to proceed with your plan.

If you mail an application so to do, do you envisage opposition from anyone in the area relative to the dam? You may run into some fairly severe problems because of the new Navigable Waters Protection Act, and you may have very seriously to consider opposition that may arise from certain people in the area. This is probably something you should include in your further study. I merely bring it to your attention.

[réponse à la question]

[Interpretation]

L'étape du rapport dans notre comité, mais son libellé est assez large, en ce qui concerne les eaux navigables. Je ne saurais l'affirmer avec certitude, car je ne suis pas compétent, mais j'ai l'impression que vous feriez obstacle ou nuiriez à la navigation.

[suite]

Il faudrait, bien entendu, se procurer un permis auprès du gouvernement fédéral, si l'on voulait mettre le projet à exécution.

Si vous en faites la demande, croyez-vous que des objections viendront des gens de la région, au sujet du barrage? J'ai l'impression que vous auriez de graves problèmes vu la nouvelle Loi sur la protection des eaux navigables. Il serait nécessaire d'étudier l'opposition que vous pourriez recevoir de la part de certaines personnes de la région. C'est probablement quelque chose que vous pourriez recevoir de la part de certaines personnes de la région. C'est probablement quelque chose que vous devriez inclure dans votre prochaine étude. Je vous en fais simplement part.

Mr. MacDuffie: The only opposition thus far has been from some game fishermen, even though the plan does allow for a fishway, as opposed to a causeway. But there has been no opposition to a crossing. They are very much in favour of a crossing, but they are opposed to a causeway.

M. MacDuffie: La seule opposition que nous avons rencontrée jusqu'à maintenant venait de la part des pêcheurs sportifs, quoique le projet prévoit justement les aménagements voulus pour le poisson par opposition à une chaussée. Mais il n'y a pas eu d'opposition à la traversée, au contraire on est bien en faveur de la traversée, mais on s'oppose à la chaussée.

The Chairman: Yes, Mr. McCleave?

Mr. McCleave: Mr. MacDuffie, the fact is that your plan calls for something to span the river, rather than for either definitely a causeway or a bridge. Therefore, the point does not really arise. Is that correct?

Le président: Oui, M. McCleave.

M. McCleave: M. MacDuffie, le fait est que votre projet demande quelque chose qui traverse la rivière, plutôt que de demander une chaussée ou un pont. Alors, la question ne se pose pas vraiment. N'est-ce pas exact?

M. MacDuffie: Oui, c'est exact.

Mr. MacDuffie: That is right.

Le président: Y a-t-il d'autres questions, messieurs.

The Chairman: Are there any further questions, gentlemen?

M. J. A. Ettinger (M.L.A.): I am from the district where this bridge is expected to be. I spoke to the Premier recently and he said he did make a statement on a cost-sharing basis but the exact sharing he would have to check from his records. He did make a statement that the province would share on a cost-sharing basis.

M. J. A. Ettinger (M.L.A.): Je viens justement de la région où le pont sera construit. J'en ai récemment parlé au premier ministre et il m'a dit qu'il a fait une déclaration pour le partage des coûts mais quant au partage exact, il faudrait vérifier ces dossiers. Toutefois, il a déclaré que la province partagerait les frais de la construction.

Le président: Je vous remercie, messieurs. Voici la fin de la période des questions.

Messieurs, hier j'ai reçu un mémoire, mais je ne l'avais pas à l'ordre du jour alors je voulais savoir si les représentants de la Surette Battery Company se trouvent ici cet après-midi.

The Chairman: Thank you.

Gentlemen, this is the end of our questioning period. Yesterday I received a brief from the Surrette Battery Company. It is not on our agenda and I just wondered whether these gentlemen were here today?